

وحی کی حقیقت اور اہمیت

اسلامی اور استشراقی افکار کا تحقیقی مطالعہ۔ (۳)

حسین عباس گرویزی
اسلام آباد

۸۳

قرآن میں لفظ وحی اور اس کے مشتقات ۸۷ بار استعمال ہوئے ہیں یہ لفظ اسم اور فعل دونوں میں آیا ہے، اسم (وحی) ۶ مرتبہ استعمال ہوا ہے اور فعل (أوحی، أوحینا، أوحی، یوحی) ۷۲ مرتبہ آیا ہے۔ قرآن مجید میں یہ لفظ صرف اصطلاحی مفہوم تک محدود نہیں ہے بلکہ لغت کے اعتبار سے وسیع معنی میں بروئے کار لایا گیا ہے۔ اصطلاحی مفہوم میں یہ لفظ سب سے زیادہ استعمال ہوا ہے۔ اپنے موارد استعمال میں سے ۶۶ مقامات پر یہ لفظ اپنے شرعی اور اصطلاحی معنی میں آیا ہے۔ اس کے علاوہ یہ لفظ کن معنوں میں استعمال ہوا ہے، ذیل میں اس امر کا جائزہ لیا جاتا ہے۔

جیش تفلّیسی نے لکھا ہے کہ قرآن میں وحی دس معنوں میں آئی ہے:

- | | | | | |
|------------------|----------------|---------------------|-------------|-----------------|
| ۱۔ خفیہ بات کرنا | ۲۔ نیچے بھیجنا | ۳۔ پیغام دینا | ۴۔ خط لکھنا | ۵۔ اشارہ کرنا |
| ۶۔ آگاہ کرنا | ۷۔ الہام | ۸۔ فرمانبردار بنانا | ۹۔ امر کرنا | ۱۰۔ وسوسہ شیطان |

فخر الدین رازی نے بیان کیا ہے:

”واما الایحاء فقد ورد الکتاب به علی معان مختلفة یجمها تعریف الموحی الیه بامر خفی

من اشارة او كتابة او غير هما و بهذا التفسير يعد الالهام وحيا“ (۲)
معاصر محققین میں سے آیت اللہ جعفر سبحانی نے قرآن میں وحی کے پانچ معانی ذکر کیے ہیں اور ہر ایک کے لیے آیات قرآنی کا حوالہ دیا ہے انہوں نے ان معانی کا ذکر کیا ہے:

- ۱۔ ہدایت تکوینی (فصلت۔ ۱۲ از لزلہ۔ ۵۴)
- ۲۔ ادراک غریزی (نحل۔ ۶۸)
- ۳۔ القاء برروح (قصص۔ ۷، مائدہ۔ ۱۱۱، یوسف۔ ۱۵، انفال۔ ۱۲، انعام۔ ۱۲۱، انعام۔ ۱۱۲)
- ۴۔ امدادہای غیبی (انبیاء۔ ۷۳)
- ۵۔ وحی تشریحی جو انبیاء اور رسولوں سے مخصوص ہے (یونس۔ ۲، رعد۔ ۳۰، انعام۔ ۳۰، انعام۔ ۱۹، اسراء۔ ۳۹۔ ۷۳، ۸۶، طہ۔ ۷۷، انبیاء اور دیگر بہت سی آیات)۔ (۳)
- ۱۔ آیت اللہ ہادی معرفت کے بقول ”قرآن“ نے اس لفظ کو چار معنوں میں استعمال کیا ہے:
 ۱۔ نفس المعنی اللغوی: الایماء الخفیہ۔ یعنی خود لغوی معنی جو کہ خفیہ اشارہ ہے۔
 ۲۔ ترکیز غریزی فطری۔ یعنی جبلت کو ودیعت کرنا۔
 ۳۔ الہام نفسی: دل میں بات ڈالنا۔
 ۴۔ انبیاء اور رسل کی طرف اللہ تعالیٰ کا القاء۔ (۴)

ڈاکٹر محمود رامیار لکھتے ہیں:

قرآن مجید میں وحی اور ایحاء مختلف طریقوں سے آیا ہے اس طرح کہ بعض موقعوں پر لغوی معنی سے بہت فرق نظر آتا ہے۔ قرآن میں اس کے لغوی معنی ”مخفی اشارہ“ کا ذکر ہے جیسے سورہ مریم کی آیت نمبر ۱۱ خدا اور انسان کے درمیان رابطے کے تین طریقوں کے لیے لفظ وحی کا استعمال ہوا ہے۔ کبھی وحی ”جبلت اور فطری شعور باطنی“ ہوتی ہے جیسے سورہ نحل کی آیت ۶۸ میں شہد کی مکھی کو وحی کی گئی ہے۔

بھی وحی جبلت و آسمانوں کے امر میں استعمال ہوئی ہے (مثلاً سورہ فصلت آیت ۱۲) اس کو تخییر بھی کہتے ہیں۔ خدا اور فرشتوں کے رابطے کو بھی وحی کہا جاتا ہے۔ جیسے سورہ انفال آیت ۱۲۔

شیطان کے دوسے کو بھی بطور خاص وحی کہا گیا ہے (سورہ انعام آیت ۱۱۲، ۱۲۱) اور آگے بڑھیں تو برگزیدہ افراد کو بھی وحی ہوتی ہے جیسا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی والدہ کو وحی ہوئی (سورہ قصص، آیت ۸) اور حضرت عیسیٰ کے حواریوں کو بھی حضرت عیسیٰ کے واسطے سے وحی کا ”اعلان“ ہوا۔ (۵)۔

ان آراء کے بارے میں تجزیے کے طور پر یہ نکات سامنے آتے ہیں۔

- ۱۔ تقلیسی نے وحی کے مفہوم اور اس کے مصداق میں فرق نہیں کیا بلکہ مصداق کو بھی وحی کے مفہوم میں شامل کر دیا ہے۔ جیسے نیچے بھیجنا، فرمانبردار بنانا اور دوسرے شیطان۔

۲۔ فخر الدین رازی نے صرف اشارے اور کثرت کو بیان کیا ہے باقی طرق وحی کو ذکر نہیں کیا البتہ الہام کو بھی وحی شمار کیا ہے۔

۳۔ سبحانی نے بھی زیادہ تر مصادیق وحی کو بیان کیا ہے اور انہیں مفہوم وحی میں شامل کیا ہے جیسے ہدایت، تکوینی، ادراک غریزی اور امداد حای غیبی۔

۴۔ ہادی معرفت نے لغوی معانی کے استعمال کو اچھے طریقے سے بیان کیا ہے۔

۵۔ ڈاکٹر محمود رامیار کی یہ بات صحیح نہیں ہے کہ ”قرآن میں بعض موقعوں پر لغوی معنی سے بہت فرق نظر آتا ہے“ کیونکہ فصل میں وحی کا جو مفہوم متعین ہوا ہے اس کی قدر مشترک ان تمام موارد میں موجود ہے اور لفظ وحی اپنے استعمال کے تمام موارد میں اپنے لغوی مفہوم سے ہم آہنگ ہے۔

مزید یہ کہ انہوں نے بھی زیادہ تر وحی کے مصادیق بیان کرنے پر اکتفاء کیا ہے۔

جب ہم قرآن میں وحی کے استعمال کا تجزیہ کرتے ہیں تو سب سے زیادہ یہ اپنے اصطلاحی مفہوم میں بروئے کار لایا گیا ہے ان موارد کی تعداد ۶۶ ہے ایک محقق نے ان موارد کی تعداد ۷۰ سے بھی زیادہ بتائی ہے۔ (۶)

شرعی اور اصطلاحی مفہوم میں وحی کا استعمال تمام انبیاء کے لیے ہوا ہے لیکن ان میں اکثریت ایسے مقامات کی ہے جہاں یہ لفظ حضرت محمدؐ اور قرآن کے لیے استعمال ہوا ہے۔ (۷)

قرآن کی وہ آیات جن میں یہ لفظ اپنے اصطلاحی معنی میں استعمال نہیں ہوا مجموعی طور پر ان کی تعداد ۱۲ ہے ذیل میں ہم ان آیات کا جدا جائزہ لیتے ہیں۔

۱۔ فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا۔ (۸)

پس وہ اپنی محراب سے لوگوں کی طرف نکلا اور انہیں اشارے سے کہا صبح و شام خدا کی تسبیح کیا کرو۔ اس آیت میں ”اوحی“ کا کیا مفہوم ہے اس بارے میں دو آراء پائی جاتی ہیں:

۱۔ بمعنی ”اشارہ کیا“

۲۔ بمعنی ”لکھا“

راغب اصفہانی نے اس آیت میں اوحی کا مفہوم اشارہ کرنا بیان کیا ہے۔ (۹)

علامہ طبری نے بھی ”اشارہ کرنا“ معنی کیا ہے البتہ انہوں نے ”قل“ کے لفظ کے ساتھ دوسرے معنی کو بھی بیان کیا ہے۔ (۱۰)

ایک اور مقام پر انہوں نے صرف پہلا معنی ہی ذکر کیا ہے۔ (۱۱)

پس ان کی رائے میں یہاں ”اشارہ کرنا“ ہی اوجی کا معنی ہے۔ زمخشری نے الکشاف میں دو مقامات پر اس آیت کا ذکر کرتے ہوئے ”اوجی“ کے معنی کو بیان کیا ہے۔ (۱) او حسی: اشارة عن مجاهد ويشهد له الارمزا وعن ابن عباس كتب لهم على الارض۔ (۲) اس مقام پر انہوں نے دونوں معنی ذکر کیے ہیں جبکہ دوسرے مقام پر انہوں نے صرف پہلا معنی ہی ذکر کیا۔ (۱۳)

اور اول الذکر مقام پر انہوں نے ”اشارہ کرنا“ کے حق میں رائے بھی دی ہے اور اس کی دلیل آیت کا سیاق بیان کیا ہے۔ شیخ طوسی نے بھی اوجی کا معنی ”اشارہ کرنا“ متعین کیا ہے۔ (۱۴) ابن منظور نے بھی پہلا معنی بتایا ہے۔ (۱۵) صحیح البخاری بشرح الکرمانی میں امام عبداللہ البیہقی الاصفہانی کا قول نقل کیا گیا ہے اس کے مطابق یہاں اوجی بمعنی ”لکھنے“ کے آیا ہے۔ (۱۶)

علامہ طبری نے اپنی تفسیر میں کہا ہے (فَاَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا) بمعنى فالقَى ذلك اليهم ايماء والاصل فيه ماوصفت من القاء ذلك اليهم وقد يكون القاؤه ذلك اليهم ايماء ويكون بكتاب۔ (۱۷) یعنی انہوں نے بھی پہلے معنی کو ہی اوجی کا مفہوم بیان کیا ہے۔

معاصر محققین میں سے تفسیر المنار اور تفسیر المیزان کے مصنفین نے مذکورہ آیت میں اوجی کا معنی ”اشارہ کرنا“ ہی بیان کیا ہے۔ (۱۸)

ہماری تحقیق کے مطابق اس آیت میں لفظ وحی اپنے لغوی معنی ”اشارہ کرنا“ میں استعمال ہوا ہے اور اپنے لغوی معنی سے مکمل طور پر ہم آہنگ ہے۔ اس کی دلیل آیت کا یہ سابق ہے: حضرت زکریا نے کہا: میرے پروردگار میرے لیے کوئی نشانی قرار دے فرمایا: تو صحیح و سالم ہوتے ہوئے تین رات (دن) لوگوں سے بات نہیں کر پائے گا۔ (۱۹)

بالکل اسی طرح ایک اور آیت میں فرمایا: زکریا نے عرض کیا پروردگار! میرے لیے کوئی نشانی قرار دے فرمایا: ”الانكلم الناس ثلاثة ايام الارمزا“ تو ”رمز“ کے علاوہ لوگوں سے تین دن تک بات نہیں کر سکے گا۔ (۲۰)

یہ لفظ ”رمز“ دلالت کرتا ہے کہ حضرت زکریا نے اپنی قوم کو اشارہ کر کے اپنا مقصد بیان کیا۔ (۲۱)

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَأِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ
مِمَّا يَعْرِشُونَ ثُمَّ كَلَّمَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكَ ذَلَالًا۔

تیرے پروردگار نے شہد کی مکھی کو وحی کی کہ پہاڑوں، درختوں میں اور جو عرشے لوگ بناتے ہیں ان میں گھر بنائے پھر تمام پھلوں میں سے کھائے اور جو راستے تیرے پروردگار نے معین کیے ہیں ان میں راحت سے چلے پھرے۔
اس آیت میں شہد کی مکھی کو وحی کی جانے والی وحی اپنے کس مفہوم میں ہے۔ اس بارے میں علامہ طبری کا قول ہے:

(وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ) بمعنى القى ذلك إليها فالهمها۔ (۲۲)
یعنی آیت میں مذکور پیغام اس کی طرف القاء کیا گیا پس اسے الہام کیا گیا۔
صاحب الکشاف نے بیان کیا ہے۔

الايحاء الى النحل: الهمام والقذف في قلوبها وتعليمها على وجه هو اعلم به لاسبيل لاحد الى الوقوف عليه۔ (۲۳)
شہد کی مکھی کی طرف وحی کا معنی الہام، اس کے دل میں ڈالنا اسے ایسے طریقے سے تعلیم دینا ہے جو صرف وہی جانتا ہے۔
علامہ طبری نے کہا۔

اوحي ربك الى النحل، اي الهمها الهمام عن الحسن وابن عباس و مجاهد و قيل جعل ذلك في غرائرها بما يخفى مثله عن غيرها۔ (۲۴)
انہوں نے حسن ابن عباس اور مجاہد سے نقل کیا ہے کہ وحی کا معنی الہام ہے جبکہ ایک اور قول کا بھی ذکر کیا ہے۔

ایک اور مقام پر انہوں نے اس کا معنی ”الهام“ متعین کر دیا ہے۔ (۲۵)
اسی طرح قدماء میں سے ابن قیم جوزی (۲۶) صحیح بخاری کے شارح (۲۷) اور فخر الدین رازی (۲۸) نے مذکورہ آیت میں وحی کا معنی الہام بیان کیا ہے۔
النار کے مصنف مذکورہ آیت میں وحی کا معنی ذکر کرتے ہوئے کہتے ہیں:

الوحى فى اللغة يطلق... وعلى ما يكون غريزة دائمة و منه قوله تعالى۔ (۱۶-۱۸-۱۹)

لغت میں وحی کا اطلاق دائمی غریزہ پر بھی ہوتا ہے۔ جیسا کہ اس آیت میں ہے۔
علامہ طباطبائی اسے یوں بیان کرتے ہیں۔

”و اوحى ربك الى النحل“ اي الهمه من طريق غريزته التى او دعها فى بنيتها۔ (۳۰)

ادجی بمعنی الہام ہے جبلت کے ذریعے سے جسے اللہ تعالیٰ نے اس کی سرشت میں ودیعت کیا ہے۔ ایک اور مقام پر وہ اس الہام کی تشریح کرتے ہوئے کہتے ہیں:

فالالهام بالبقاء المعنى فى فهم الحيوان من طريق الغريزة من
الوحى۔ (۳۱)

پس الہام یعنی حیوان کی سمجھ میں جبلی طور پر کسی معنی کا ڈالنا یا القاء کرنا وحی ہے۔ ”آیہ اللہ ہادی معرفت قرآن میں وحی کے معانی بیان کرتے ہوئے دوسرا معنی یہ ذکر کرتے ہیں۔

تركيز غريزي فطري و هو تكوين طبيعى مجعول فى جملة الاشياء
استعاره من اعلام قولى لا اعلام ذاتى بجامع الخفاء فى كيفية
اللقاء والتلقى فيما ان الوحى اعلام سرى، ناسب استعارته لك
شعور باطنى فطرى و منه قوله تعالى۔ (النحل ۶۸) (۳۲)

ان کے مطابق یہاں ”ادجی“ شہد کی مکھی کی جبلت میں ان امور کو قرار دینے کے معنی میں آیا ہے جن کا آیت میں ذکر ہے۔ چونکہ وحی کا لغوی معنی بات کا پہنچانا ہے۔ یہاں ذاتی خصوصیت کا پہنچانا ہے البتہ ان دونوں میں قدر مشترک ”القاء کا مخفی ہونا موجود ہے اس لیے یہاں لفظ وحی بطور استعارہ استعمال ہوا ہے یعنی اپنے حقیقی معنی میں استعمال نہیں ہوا۔

پیر محمد کرم شاہ نے یہاں وحی کا معنی تسخیر بتایا ہے پھر تسخیر کا یہ معنی کیا ہے: وحی بذریعہ تسخیر یعنی اس چیز کی فطرت اور طبیعت میں کوئی بات ڈال دی گئی ہے جس کی بجا آوری پر وہ چیز طبعاً مجبور ہے جیسے شہد کی مکھی۔ (۳۳)

محمود مجازی (من علماء الازھر)۔ (۳۴) اور محمد عزة دروزة (۳۵) نے مذکورہ آیت میں وحی بمعنی الہام بیان کیا ہے۔ سید شمس الحسن افغانی نے اسے وحی فطری قرار دیا ہے۔ (۳۶) اسی طرح ڈاکٹر رامیار (۳۷) اور جعفر سبحانی (۳۸) نے یہاں وحی کا معنی بالترتیب ”جبلت فطری، شعور باطنی اور ادراک غریزی“ قرار دیا ہے۔

ایک اور معاصر محقق سعیدی روشن نے اسے ”حیوان کی جبلت کی تدبیر“ کا نام دیا ہے۔ وہ لکھتے ہیں کہ شہد کی مکھی کے تمام کام تفہیم خاص الہی ہیں جو اس ذات میں ودیعت کر دیئے گئے ہیں اور چونکہ یہ جبلت کا القاء ایک طرح سے اللہ کی طرف سے خفیہ پیام رسانی ہے اس لیے اس پر وحی کے عنوان کا اطلاق ہوا ہے۔ (۳۹) مذکورہ بالا اقوال سے یہ نتیجہ حاصل ہوا ہے کہ اس آیت میں وحی کے دو معنی ہیں۔

۱۔ جبلت اور فطرت کا قرار دینا۔ ۲۔ شہد کی مکھی کے شعور اور فہم میں بات ڈالنا۔

پہلے معنی کے لحاظ سے اس لفظ کا استعمال مجازی ہے اور دوسرے معنی کی بناء پر وحی اپنے حقیقی اور لغوی معنی میں استعمال ہوئی ہے اور زیادہ تر محققین نے اسی کا انتخاب کیا ہے اور ”حقیقت مجاز سے اولیٰ ہے“

کے اصول کی بناء پر اس آیت میں وحی کا حقیقی معنی القاء اور الہام ہے۔

۳۔ اِذَا وَحْيَنَا اِلَى اَمَلِكْ مَا يُوحَىٰ۔ اَنْ قَدْ فِیْهِ فِی التَّابُوتِ فَاَقْدِ فِیْهِ
الْبَیْم۔۔۔ (۴۰)

اس وقت جب ہم نے تیری ماں کو وہ وحی کی تھی جس کی اسے ضرورت تھی کہ تم اسے صندوق میں ڈال دو اور اس صندوق کو دریا میں بہا دو۔

۴۔ وَاَوْحَيْنَا اِلَى اُمِّ مُوسٰی اَنْ اَرْضِعْیْهِ فَاِذَا حَفَّتْ عَلَیْهِ فَالْقَبِیْهِ فِی الْبَیْمِ وَلَا تَخَافِیْ وَلَا تَحْزَنْیْ اِنَّا رَادُّوْهُ اِلَیْكَ وَجَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِیْنَ۔ (۴۱)

ہم نے مادر موسیٰ کی طرف وحی کی کہ اسے دودھ پلائے جب تجھے اس کے بارے میں کچھ خوف پیدا ہو تو اسے دریا میں ڈال دینا اور ڈرنا نہیں، نہ ہی غمگین ہونا کیونکہ ہم اسے تیرے پاس لوٹا دیں گے اور اسے رسولوں میں سے قرار دیں گے۔

مذکورہ دو آیات میں لفظ وحی اپنے حقیقی اور لغوی معنی میں استعمال ہوا ہے البتہ اس کے لیے محققین نے تعابیر مختلف استعمال کی ہیں۔ اس بارے میں ہادی معرفت بیان کرتے ہیں:

قرآن میں وحی کا تیسرا معنی ”الہام نفسی“ استعمال ہوا ہے۔ الہام نفسی وہ باطنی شعور ہے جسے انسان اپنے اندر محسوس کرتا ہے لیکن اس کا سرچشمہ اور منبع سے وہ بے خبر ہوتا ہے۔ کبھی یہ الہام اللہ تعالیٰ کی جانب سے ہوتا ہے اور کبھی غیر اللہ کی طرف سے۔۔۔ اور رحمانی الہام کی مثال حضرت موسیٰ کی والدہ کو ہونے والی وحی ہے۔
(قصص آیت ۷) (۴۲)

الکشاف میں آیا ہے کہ

اما علی طریق الوحی و هو الالهام و القذف فی القلب او المنام کما

او حی الی ام موسیٰ۔ (۴۳)

اس میں تین تعابیر استعمال ہوئی ہیں جن میں پہلی دو ایک معنی کو واضح کرتی ہیں جبکہ تیسری تعبیر بھی اس کے لغوی معنی سے سازگار ہے۔
ابن قیم جوزی نے بیان کیا ہے۔

فالتحدیث الہام خاص و هو الوحی الی غیر الانبیاء اما من المکلفین

کقولہ تعالیٰ (واو حینا الی ام موسیٰ)۔ (۴۴)

انہوں نے بھی وحی کا معنی ”الہام“ ذکر کیا ہے۔ البتہ اس کے لیے ان کی اپنی اصطلاح تحدیث ہے۔ محمد رشید رضا نے اس آیت میں وحی کا مفہوم ”الاعلام فی الخفاء“ یعنی مخفی طور پر آگاہ کرنا بیان کیا ہے۔ (۴۵)

پیر کرم شاہ نے اسے ”الہام“ قرار دیا ہے۔ (۳۶)
 جعفر سبحانی نے مورد نظر آیت میں وحی کا معنی القاء بروح کر کے اس کی دو اقسام بتائی ہیں جس
 میں ”الہام“ کے ضمن میں مذکورہ آیت (قصص ۷) کا ذکر کیا ہے۔ (۳۷)
 ڈاکٹر رامیار نے تمام احتمالات کا ذکر کر دیا ہے۔ وہ لکھتے ہیں: (قصص ۷) (ایسی وحی کو الہام، قلب میں
 القاء یا دل میں ڈالنا، آگاہ کرنا روایاً یا وہ کلام جو سنایا گیا ہو، کہا گیا ہے۔ (۳۸)
 ان تمام معانی میں، جو ان اقوال میں مذکور ہوئے ہیں کوئی ایسا معنی نہیں ہے جو وحی کے لغوی معانی سے
 ہم آہنگ نہ ہو۔ پس تعبیر کوئی بھی ہو اصلی مفہوم ایک ہے اور اس کے لیے جامع تعبیر ”الہام“ ہی ہے۔
 وَإِذَا وَحْيُهُنَّ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدُوا
 بِأَنَّا مُسْلِمُونَ۔ (۳۹)

اور جب میں نے حواریوں کی طرف وحی کی کہ مجھ پر اور میرے پیچھے ہوئے پر ایمان لاؤ تو انہوں نے
 کہا کہ ہم ایمان لائے اور تم گواہ رہو کہ ہم مسلمان ہیں۔ اس آیت میں ابن فارس نے ”اذا او حیث
 الی الحواریین“ میں وحی کے معنی ”لکھے ہوئے حکم“ کے بیان کیے ہیں۔ (۵۰)
 صاحب التاج نے اس آیت میں حواریوں کی طرف وحی کرنے کے معنی ”امر اور حکم دینے“ کے کیے
 ہیں۔ (۵۱)

راغب نے کہا ہے کہ یہ وحی حضرت عیسیٰ کی وساطت سے حواریوں کو ملی تھی۔ (۵۲)

امام طبری نے قدرے تفصیل سے بیان کرتے ہوئے کہا ہے
 ”اہل تفسیر“ نے اذو حیث“ کی تفسیر میں اختلاف کیا ہے اگرچہ اس کا معنی متفق علیہ ہے۔ بعض نے کہا
 ہے مجھے محمد حسین نے بیان کیا اور اس نے کہا..... کہ سدی نے کہا ہے کہ ”اذو حیث“ یعنی ”قذومت
 فی قلوبہم“ جبکہ بعض دوسروں نے اس کا معنی: الہمتہم کیا ہے۔ (۵۳)

امام طبری نے اس وحی کے دو معنی بتائے ہیں۔ صاحب الکشف نے اس وحی کا معنی رسولوں کی زبانی
 ”انہیں حکم دینا“ کیا ہے۔ (۵۴) ابن قیم جوزی۔ (۵۵) جعفر سبحانی۔ (۵۶) اور محمود مجازی۔ (۵۷) نے
 مذکورہ آیت میں وحی کے معنی الہام بیان کیے ہیں۔ ڈاکٹر رامیار نے ”حضرت عیسیٰ کے واسطے سے
 ”آگاہ کرنا“ کے معنی متعین کیا ہے۔ (۵۸) امین احسن اصلاحی نے کہا ہے: وحی کا لفظ یہاں اصطلاحی
 معنی میں نہیں بلکہ لغوی معنی میں ہے۔ یعنی دل میں کوئی ارادہ ڈالنا۔ (۵۹) سعیدی روشن نے بھی اس کا
 مفہوم ”الہام اور دل میں القاء“ بیان کیا ہے۔ (۶۰) امر کرنا، مکتوب کے ذریعے بات پہنچانا، دل میں
 بات یا ارادہ ڈالنا اور آگاہ کرنا سب وحی کے لغوی مفہیم ہیں۔ پس اس آیت میں بھی وحی اپنے حقیقی
 اور لغوی معنی میں استعمال ہوئی ہے۔

۶۔ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ۔ (۶۱) اور شیاطین اپنے دوستوں کو مخفی طور پر کچھ مطالب القاء کرتے رہتے ہیں تاکہ وہ آپ سے مجادلہ اور جھگڑے کے لیے کھڑے ہو جائیں

۷۔ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا۔ (۶۲) اور اس طرح ہم نے ہر نبی کے مقابلے میں شیاطین جن و انس میں کچھ دشمن قرار دیے ہیں کہ جو پر فریب اور بے بنیاد باتیں مخفی طور پر ایک دوسرے سے کہتے ہیں۔ ان دو آیات میں شیطانی دوسوں کے لیے وحی کی تعبیر استعمال کی گئی ہے۔ جیسا کہ طبری نے کہا ہے:

وان الشیاطین لیوحون الی اولیائہم یلقون الیہم ذلک وسوسۃ یعنی شیاطین اپنے ساتھیوں کے دلوں میں باتیں بطور دوسوے ڈالتے ہیں۔ (۶۳) طبری نے اس وحی کی تفسیر ”اشارے کرنا“ سے کی ہے اس کے بعد انہوں نے ابن کا قول نقل کیا یہ کہ شیاطین انسانوں میں سے اپنے اولیاء کو وحی کرتے ہیں اور وحی کسی نفس میں معنی مخفی طریقے سے ڈالنا ہے اور شیاطین اہل شرک کے دلوں میں دوسوے ڈالتے ہیں۔ (۶۴) ایک دوسرے مقام پر انہوں نے خود ابن کا قول اختیار کیا ہے۔ (۶۵) زمخشری نے بھی اس کا معنی دوسوے ڈالنا کیا ہے۔ (۶۶) فخر الدین رازی نے اسے الہام سے تعبیر کیا ہے۔ (۶۷) جسے جعفر سبحانی نے دسواس شیطانی سے تعبیر کیا ہے اور رکلی طور پر اسے القاء بروح کے عنوان کے تحت بیان کیا ہے۔ (۶۸) ان کے علاوہ طباطبائی (۶۹) ہادی معرفت (۷۰) اور پیر کرم شاہ (۷۱) نے اس وحی کو دسواس شیطانی سے تعبیر کیا ہے۔ سعیدی روشن نے دسوسہ شیطانی سے تعبیر کرنے کی وجہ بتاتے ہوئے کہا ہے۔ ”کیونکہ یہ القامات خفیہ اور چوری چھپے ہوتے ہیں اس لیے ان کے لیے وحی کی تعبیر استعمال ہوئی ہے۔“ (۷۲) پس معلوم ہوا کہ چونکہ شیطان مخفی طور پر ایک دوسرے تک یا انسانوں تک بات یا خبر پہنچاتے ہیں اور یہ وحی کے لغوی معنی کا ایک مصداق ہے۔ لہذا یہاں بھی وحی اپنے حقیقی معنی میں استعمال ہوا ہے۔ رہی یہ بات کہ اسے دسوسہ شیطانی سے کیوں تعبیر کیا گیا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ خود قرآن نے اس چیز کے لیے یہ تعبیر استعمال کی ہے۔ سورۃ الناس میں آیا ہے۔

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ مَلِكِ النَّاسِ إِلَهِ النَّاسِ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ۔ (۷۳) کہ دیتجئے میں لوگوں کے پروردگار کی پناہ مانگتا ہوں لوگوں کے مالک و حاکم کی لوگوں کے معبود کی خناس کے دسوسوں کے شر سے، جو انسانوں کے سینوں میں دسوسے ڈالتا ہے وہ جنوں میں سے ہو یا انسانوں میں سے۔

۸۔ فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمٍ وَاحٍ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرًا۔ (۷۴) پس انہیں سات آسمانوں کی صورت میں دو دنوں میں پیدا کیا اور ہر آسمان میں اس نے وحی کی۔

۹۔ یومئذ تحدث اخبارہا بان ربک او وحی لہا۔ (۷۵) اس دن زمین اپنی تمام خبروں کو بیان کر دے گی کیونکہ تیرے پروردگار نے اسے وحی کیا ہے۔ تفسیر درمنثور میں دوسری آیت کی تفسیر میں ایک

حدیث میں ”اوحیٰ لھا“ کا معنی ”امرھا“ کیا گیا ہے۔ (۷۶) علامہ طباطبائی نے پہلی آیت کے ذیل میں ”اوحیٰ“ کے مفہوم کو واضح کرنے کے لیے قدرے تفصیل سے بحث کی ہے: مختلف اقوال نقل کرنے اور انہیں رد کرنے کے بعد وہ بیان کرتے ہیں۔

فتحصل بمامران معنی قوله ”واوحی فی کل سماء امرھا“ اوحی فی کل سماء الی اهلها من الملائكة الامر الالہی۔

یعنی جو کچھ کہا گیا ہے اس سے معلوم ہوا کہ مذکورہ آیت کا معنی یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے ہر آسمان میں اس سے مربوط اور متعلق اپنے امر کو اس کے رہنے والے یا اہل یعنی ملائکہ کو وحی کر دیا۔ (۷۷) ان کی نظر میں یہ وحی آسمان کی بجائے اس کے اہل یعنی فرشتوں کو ہے۔ عظیم مفسر علامہ آلوسی نے اس آیت میں اوحیٰ کے مفہوم میں دو احتمال ذکر کیے ہیں۔

۱۔ وحی بمعنی خلقت وایجاد۔

۲۔ اللہ تعالیٰ کی طرف آسمانوں کے رہنے والوں یعنی فرشتوں کو ان کے فرائض کا سونپا جانا۔ یہاں وحی اپنے معروف معنی میں ہے۔ (۷۸)

اسی طرح شیخ طوسی نے کہا ہے کہ المراد بما مرھا ما اراده اللہ منها۔ (۷۹) اس سے آلوسی کی دونوں جہات مراد لی جاسکتی ہیں۔ جعفر سبحانی اپنی رائے کا یوں اظہار کرتے ہیں۔

یہاں پر دو باتیں کہی جاسکتی ہیں اور ایک دوسرے کی تکمیل کرتی ہیں۔

۱۔ آسمانوں میں وحی سے مراد قوانین اور سنن کا ایجاد کرنا ہے جس کی بنیاد پر وہ خود بخود اپنے امور کو انجام دیتے رہیں۔ اس کی دلیل آیت کا آخری حصہ ”ذلک تقدیر العزیز العلیم“ ہے۔ قرآن نے اس مقام پر لفظ وحی کو مفہوم کا نیا جامعہ پہنایا ہے۔ اس نے اس مورد کو ہمارے لیے کشف کیا ہے کہ یہ بھی وحی کے استعمال کا مصداق ہے۔

۲۔ یہاں ایک اور رائے بھی پیش کی جاسکتی ہے جو مندرجہ بالا سے بالاتر ہے وہ یہ ہے کہ یہ عالم محسوسات بطور مطلق آگاہ بصیر اور سمیع ہے یہ ہم ہیں کہ اسے بے جان اور بے شعور سمجھتے ہیں۔ قرآن فرماتا ہے: وان من شی الا یسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبیحهم ”یعنی کوئی چیز ایسی نہیں جو اس کی حمد و تقدیس نہ کر رہی ہو لیکن تم اس کی تسبیح کو سمجھتے نہیں ہو۔ اس بنا پر یہ باشعور، بصیر اور سمیع عالم کائنات نے مخفی اور سریع تعلیم کے ذریعے اپنے فرائض منصبی کو لیا ہے اور اسے انجام دے رہا ہے۔

دوسری آیت کے بارے میں وہ کہتے ہیں:

اگر آیت کے ظاہری معنی کو محفوظ رکھیں تو یہ مذکورہ بالا دوسری بات سے زیادہ سازگار ہے اور نظام قوانین و سنن کے ایجاد اور خلق کرنے سے ذرا بھی مطابقت اور ربط نہیں رکھتا۔ زمین کے لیے ایسا اللہ تعالیٰ کی خصوصی تعلیم

کے ذریعے ممکن ہوا اور اس میں لفظ وحی کے استعمال کے لیے اس امر کا مخفی اور سرلیج ہونا جواز کا باعث ہے۔ (۸۰) ان کی رائے میں اگر آسمانوں اور زمین کا صاحب شعور ہونا ثابت ہو جائے تو وحی اپنے حقیقی معنی میں استعمال ہوئی ہے۔ پہلی صورت میں لفظ وحی جو خلق و ایجاد کے معنی میں استعمال ہوا۔ بطور مجاز استعمال ہوا ہے۔ ڈاکٹر رامیار (۸۱) اور ہادی معرفت (۸۲) نے ان دونوں آیات میں بالترتیب تقدیر یا تسخیر اور ترکیز غریزی فطری وحی کا مفہوم قرار دیا ہے حالانکہ یہ وحی کے مضامین میں شمار ہوتے ہیں خود وحی مخفیانہ طریقے سے پیغام رسانی اور حکم کرنا ہے۔

پرویز نے پہلی آیت کے حوالے سے بیان کیا ہے:

اس آیت میں امر وحی (یاد وحی امر) کے معنی مامور کرنے کے ہیں۔ یعنی وہ قانون خداوندی جس کی رو سے خارجی کائنات کی ہر شے اپنے اپنے فرائض مقوضہ کی تکمیل میں سرگرداں ہے۔ اسی کو سورہ نور میں اس طرح بیان کیا گیا ہے۔ ”کائنات کی ہر شے اپنی صلاۃ اور تسبیح کو جانتی ہے“ یہی وہ وحی ہے جو ان میں جاری و ساری ہے یعنی امر خداوندی، خدا کا قانون۔ اسی کے متعلق سورہ زلزال کی آیت ”بان ربك اوحى لها“ ہے۔۔۔۔۔ کائنات میں ہر شے خدا کے امر (حکم) کے مطابق سرگرم عمل ہے۔ یہ خدا کی وہ وحی ہے جو ہر شے میں از خود ودیعت کر دی گئی ہے۔ اسی کو قانون فطرت کہتے ہیں۔ (۸۳) سعیدی روشن نے اس بارے میں اظہار کرتے ہوئے لکھا ہے:

قوانین اور ایک نظام کو جہاں خلقت میں اس طرح سے ایجاد اور خلق کرنا کہ ہر ایک اپنی مقررہ مدت تک اپنے خصوصی کردار کو ادا کرتا رہے یہ چیز خالق کائنات کی طرف سے ان کی ہستی میں رکھ دی گئی ہے گویا اسے مخفیانہ صورت میں ودیعت کیا ہے اور یہ وحی ہے اور اس مثال میں استعارے کے لیے لفظ وحی کے مفہوم سے اتنی مماثلت کافی ہے۔۔۔۔۔

ظاہری طور پر سورہ زلزال کی آیت ”بان ربك اوحى لها“ میں بھی وحی مذکورہ معنی یعنی تقدیر و تدبیر کائنات میں استعمال ہوا ہے۔ (۸۴)

مذکورہ اقوال کے نتیجے میں پہلی آیت میں دو معانی اور دوسری آیت میں وحی کا ایک معنی سامنے آیا ہے۔

۱۔ ہدایت نکوہی تقدیر و تدبیر نظام ہستی، تسخیر (یہ سب ایک مفہوم کی مختلف تعبیریں ہیں) اگر یہ معنی مراد ہو تو لفظ وحی یہاں بطور استعارہ استعمال ہوا ہے۔

۲۔ آسمانوں میں وحی سے مراد اس میں رہنے والے فرشتوں کو وحی ہے۔ اگر یہ معنی ہو تو پھر لفظ وحی اپنے حقیقی لغوی معنی میں استعمال ہوا ہے۔ مگر اس لفظ ”اٰل“ کو تقدیر میں لینا پڑے گا جس کے لیے کوئی ٹھوس دلیل ہمارے پاس نہیں ہے لہذا ان آیات میں وحی کا پہلا معنی ہی آیا ہے۔

۱۰۔ اٰذِیُوْحٰی رَبُّكَ اِلٰی الْمَلَائِكَةِ اِنِّیْ مَعَكُمْ فَتٰیٰبُوا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا۔۔۔ (۸۵)

جب تیرے پروردگار نے فرشتوں کو وحی کی کہ میں تمہارے ساتھ ہوں جو لوگ ایمان لائے انہیں ثابت قدم رکھو اس آیت میں پروردگار عالم کی طرف سے فرشتوں کو وحی کی گئی ہے۔ ملائکہ باشعور مخلوق ہیں

لہذا ان کی طرف کسی بات کا خاص اور مخفی طریقے سے پہنچانا وحی کا لغوی مفہوم ہے۔ اس لیے یہاں یہ وحی اپنے حقیقی مفہوم میں ہے۔ جعفر سبحانی نے اسے ”القاء برروح“ میں ذکر کیا ہے۔ (۷۶)

وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ۔ (۸۷) اور ہم نے یوسف کی طرف وحی کی کہ تو انہیں آئندہ ان کے اس کام سے باخبر کرے گا جبکہ وہ نہیں جانیں گے۔ اس آیت میں بعض محققین نے ”اوحنیا“ کو وحی تشریحی قرار دیا ہے اور بعض محققین نے القاء برروح اور الہام کا معنی مقرر کیا ہے طبری لکھتے ہیں:

وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ يَعْنِي إِلَى يُوسُفَ قَالَ الْحَسَنُ اعْطَاهُ اللَّهُ النُّبُوَّةَ وَهُوَ فِي الْحُبِّ وَالْبَشَارَةِ بِالنَّجَاةِ وَالْمَلِكِ۔۔۔ كَانَ الْوَحْيُ إِلَيْهِ كَالْوَحْيِ إِلَى سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ وَقَتَادَةُ أَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ وَنَبَاهُ وَهُوَ فِي الْحُبِّ۔ (۸۸)

حسن کے بقول حضرت یوسف کو ہونے والی وحی دوسرے انبیاء کی وحی کی طرح ہے جبکہ مجاہد اور قتادہ نے اسے خبر دینے اور آگاہ کرنے کے معنی میں لیا ہے۔ علامہ طباطبائی نے بھی اسے وحی نبوی قرار دیا ہے۔ (۸۹)

جبکہ جعفر سبحانی نے اسے الہام رحمانی کے معنی میں لیا ہے۔ (۹۰)

جنہوں نے الہام کے معنی میں لیا ہے ان کی نظر میں چونکہ اس وقت حضرت یوسف کو نبوت نہیں ملی تھی اس لیے یہ وحی، وحی اصطلاحی نہیں ہے بلکہ یہ لفظ اپنے لغوی معنی میں استعمال ہوا ہے۔ چنانچہ دونوں صورتوں میں یہ لفظ اپنے حقیقی معنوں میں استعمال ہوا ہے۔

مجموعی طور پر ان آیات میں دو مقام کے سوا دیگر موارد میں لفظ وحی اپنے لغوی اور حقیقی معنی میں استعمال ہوا ہے۔ ان آیات سے یہ بھی نتیجہ نکلا ہے کہ تین مقامات یعنی حضرت زکریا کی اپنی قوم کو وحی، شیاطین کی آپس میں وحی اور اپنے دوستوں کو وحی کے علاوہ باقی تمام موارد میں وحی کرنے والا اللہ تعالیٰ ہے۔ دوسری طرف وحی کو لینے والے آسمان، زمین، شہد کی مکھی، صالح انسان، فرشتے اور انبیاء ہیں۔

گذشتہ تمام مطالب کی روشنی میں ہم یہ کہتے ہیں کہ وحی کا ایک ہی معنی ہے اور قرآن میں بھی وہی ایک معنی استعمال ہوا ہے البتہ وحی کے متعلقات اور مصادیق مختلف ہیں۔ ان مصادیق میں وحی کے استعمال کا ایک معیار اور قدر مشترک ہے اور وہ ”سرّ“، ”خفی القاء“ اور تفہیم ہے۔

حوالہ جات:

۱۔ تفسیر، ابو الفضل ابو حیش بن ابراہیم، وجہ القرآن انتشارات حکمت قم، ص ۳۰۵

۲۔ فخر الدین رازی، محمد بن عمر بن حسن، مفاتیح الغیب فی تفسیر القرآن المعروف بالتفسیر الکبیر، دار احیاء التراث العربی، بیروت ج ۸، ص ۴۸۔

۳۔ سبحانی، جعفر منشور جاوید، ج ۱۰، ص ۷۹-۹۵، انتشارات توحید۔ تم ج ۱۰، ص ۷۹-۹۵

۴۔ معرفت، محمد ہادی التہجد فی علوم القرآن: مؤسسہ النور الاسلامی ج ۱، ص ۲۷-۲۹

۵۔ رامیار محمود ڈاکٹر، تاریخ قرآن: مصباح قرآن ٹرسٹ، لاہور ص ۸۹-۹۰

۶۔ معرفت محمد ہادی التہجد فی علوم القرآن مؤسسہ النور الاسلامی ج ۱، ص ۲۹، ۳۰، وہ لکھتے ہیں: الوئی الرسالی معنی رابع استعملہ القرآن فی اکثر من سبعین موضعاً

۷۔ مصباح یزدی محمد تقی قرآنی معارف، سازمان تبلیغات اسلامی، تہران۔ ج ۱، ص ۶۵ وہ لکھتے ہیں کلمہ وحی اور اس کے مشتقات نزول قرآن سے متعلق تقریباً چالیس موارد میں استعمال ہوئے ہیں۔ مثال کے طور پر شوریٰ ۷، بنی اسرائیل ۳۹

۸۔ سورہ مریم آیت ۱۱

۹۔ راغب الاصفہانی: معجم المفردات الفاظ القرآن، دار الفکر للطباعة والنشر والتوزیع، بیروت۔ ص ۵۱۵

۱۰۔ الطبری ابوعلی الفضل بن الحسن، مجمع البیان فی تفسیر القرآن مکتبہ العلمیہ الاسلامیہ، ج ۳، ص ۳۷۱

۱۱۔ الطبری ابوعلی الفضل بن الحسن، مجمع البیان فی تفسیر القرآن، مکتبہ العلمیہ الاسلامیہ، ج ۳، ص ۵۰۵

۱۲۔ الزمخشری محمود بن عمر، الکشاف: دار الکتاب العربی۔ بیروت ج ۳، ص ۷

۱۳۔ الزمخشری محمود بن عمر، الکشاف: دار الکتاب العربی۔ بیروت ج ۲، ص ۵۰۵

۱۴۔ الطوسی، ابو جعفر محمد بن الحسن: التبیان فی تفسیر القرآن

۱۵۔ ابن منظور محمد بن مکرم جمال الدین ابو الفضل: لسان العرب، مادہ وحی، نشر ادب الحوزۃ قم

۱۶۔ صحیح البخاری بشرح الکرمانی، الجزء الاول، ص ۱۴

۱۷۔ الطبری ابو جعفر محمد بن جریر، جامع البیان عن تاویل القرآن: دار المعارف مصر، ج ۶، ص ۴۰۵، ۴۰۶

۱۸۔ (۱)۔ رشید رضا محمد: تفسیر المنار دار المعرفۃ بیروت، ج ۶، ص ۶۷، ۶۸

(۲)۔ طباطبائی محمد حسن المیزان فی تفسیر القرآن: دار الکتب الاسلامیہ تہران، ج ۱۲، ص ۳۱۲

۱۹۔ سورہ مریم آیت ۱۰

۲۰۔ سورہ آل عمران، آیت ۴۱

۲۱۔ سورہ نحل، آیت ۶۸-۶۹

۲۲۔ الطبری، ابو جعفر محمد بن جریر: جامع البیان عن التاویل القرآن: ج ۶، ص ۴۰۵، ۴۰۶

۲۳۔ الکشاف، ج ۲، ص ۵۰۵

۲۴۔ الطبری ابوعلی الفضل بن الحسن، مجمع البیان ج ۳، ص ۳۷۱

- ۲۵۔ الطبری ابوعلی الفضل بن الحسن: مجمع البیان ج ۶، ص ۵۷۳
- ۲۶۔ ابن قیم جوزی ابو عبد اللہ محمد بن ابی بکر بن ایوب: مدارج السالکین: الجزء الاول، دار الکتاب الولی، بیروت، ص ۴۵
- ۲۷۔ صحیح البخاری بشرح الکرمانی، الجزء الاول ص ۱۴
- ۲۸۔ البدین رازی محمد بن عمر بن حسن: التفسیر الکبیر، ج ۸، ص ۴۸
- ۲۹۔ رشید رضا محمد: تفسیر المنار، ج ۶، ص ۶۸۰
- ۳۰۔ طباطبائی محمد حسین: المیزان فی تفسیر القرآن، ج ۱۲، ص ۳۱۲
- ۳۱۔ طباطبائی محمد حسین: المیزان فی تفسیر القرآن، ج ۱۲، ص ۲۹۲
- ۳۲۔ معرفت، محمد ہادی! التہمید فی علوم القرآن، ج ۱، ص ۲۷
- ۳۳۔ شاہ محمد کرم ضیاء القرآن، ضیاء القرآن پبلی کیشنز۔ لاہور ج ۴، ص ۳۹۲، ۳۹۳
- ۳۴۔ محمود حجازی محمد: التفسیر الواضح: الجزء ۱۴، مطبعہ الاستقلال الکبریٰ مصر، ص ۴۷، ج ۲
- ۳۵۔ عزۃ دروزہ محمد، التفسیر المدیث السور مرتبہ حسب النزول: دار احیاء الکتب العربیہ، ج ۶، ص ۸۰
- ۳۶۔ افغانی، بشیر الحق، علوم القرآن مکتبہ الحسن۔ لاہور
- ۳۷۔ رامیار، محمود ذاکٹر، تاریخ قرآن ترجمہ انوار بلگرامی، مصباح القرآن ٹرسٹ۔ لاہور، ص ۸۹، ۹۰
- ۳۸۔ جعفر سبحانی، منشور جاوید: موسسہ امام صادق ۱۳۷۰ھ ش، ج ۱، ص ۸۶
- ۳۹۔ سعیدی روشن محمد باقر، تحلیل وحی اذید گاہ اسلام و مسیحیت۔ موسسہ فرہنگی اندیشہ۔ ص ۱۳
- ۴۰۔ سورہ طہ۔ آیات ۳۸-۳۹
- ۴۱۔ قصص، آیت ۷
- ۴۲۔ معرفت، محمد ہادی التہمید فی علوم القرآن ج ۱، ص ۲۹
- ۴۳۔ الزمخشری محمود بن عمر، الکشاف
- ۴۴۔ ابن قیم جوزی ابو عبد اللہ محمد بن ابی بکر بن ایوب، مدارج السالکین، الجزء الاول، ص ۴۵
- ۴۵۔ رشید رضا محمد، تفسیر المنار، ج ۶، ص ۶۸۰
- ۴۶۔ شاہ محمد کرم، ضیاء القرآن، ج ۴، ص ۳۹۲، ۳۹۳
- ۴۷۔ جعفر سبحانی، منشور جاوید، ج ۱، ص ۸۹
- ۴۸۔ رامیار، محمود ذاکٹر، تاریخ قرآن، ص ۹۰
- ۴۹۔ سورہ مائدہ، آیت ۱۱۱
- ۵۰۔ حوالہ: پرویز غلام احمد، لغات القرآن، ادارہ طلوع اسلام، لاہور، ص ۱۶۹۱
- ۵۱۔ حوالہ: پرویز غلام احمد: لغات القرآن، ادارہ طلوع اسلام، لاہور، ص ۱۶۹۱

۵۲۔ راغب الاصفهانی، معجم مفردات الفاظ القرآن، ص ۵۵۶

۵۳۔ جامع البیان عن تاویل آی القرآن، ج ۹، ص ۲۱۷-۲۱۸

۵۴۔ الکشاف، ج ۱، ص ۸۹

۵۵۔ مدارج السالکین، الجزء الاول، ص ۴۵

۵۶۔ منشور جاوید، ج ۱۰، ص ۸۹

۵۷۔ التفسیر الواضح، ج ۲، ص ۲۸

۵۸۔ تاریخ قرآن، ص ۹۰

۵۹۔ اصلاحی امین احسن: تدبر قرآن، دارالاشاعت الاسلامیہ، لاہور، ج ۲، ص ۳۷۹

۶۰۔ تحلیل وحی از دیدگاه اسلام و مسیحیت، ص ۱۴

۶۱۔ انعام ۱۲۱

۶۲۔ انعام ۱۱۲

۶۳۔ جامع البیان عن تاویل آی القرآن، ج ۶، ص ۴۰۵، ۴۰۶

۶۴۔ مجمع البیان، ج ۲، ص ۳۵۸

۶۵۔ مجمع البیان، ج ۲، ص ۵۳۵

۶۶۔ الکشاف، ج ۲، ص ۴۷

۶۷۔ التفسیر الکبیر، ج ۸، ص ۴۸

۶۸۔ منشور جاوید، ج ۱۰، ص ۹۰، ۹۱

۶۹۔ تفسیر المیزان، ج ۱۲، ص ۳۱۲

۷۰۔ التمهید فی علوم القرآن، ج ۱

۷۱۔ ضیاء القرآن، ج ۴، ص ۳۹۲، ۳۹۳

۷۲۔ تحلیل وحی از دیدگاه اسلام و مسیحیت، ص ۱۴

۷۳۔ سورة الناس

۷۴۔ خم سجدہ، آیت ۱۲

۷۵۔ سورة زلزال آیات ۴-۵

۷۶۔ السیوطی جلال الدین عبدالرحمن ابن ابی بکر: "الدر المنثور فی التفسیر بالمأثور"، ج ۶، ص ۳۸۰

۷۷۔ تفسیر المیزان، ج ۱۷، ص ۳۹۱-۳۹۲

۷۸۔ آلوسی، ابوالفضل شہاب الدین السید محمود: روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم والسبع الثانی، دارالاحیاء التراث

- العربی، بیروت، ج ۲۳، ص ۱۰۳
 ۷۹۔ البیان فی تفسیر القرآن: ج ۹، ص ۱۱۰
 ۸۰۔ منشور جاوید، ج ۱۰، ص ۸۳، ۸۵
 ۸۱۔ تاریخ قرآن: ص ۸۹، ۹۰
 ۸۲۔ التہد فی علوم القرآن: ج ۱، ص ۲۸، ۲۷
 ۸۳۔ پرویز غلام احمد لغات القرآن، ادارہ طلوع اسلام۔ اپریل ۱۹۶۱ء، ص ۱۶۹۲
 ۸۴۔ تحلیل وحی از دید گاہ اسلام و مسیحیت، ص ۱۲
 ۸۵۔ انفال۔ ۱۲
 ۸۶۔ منشور جاوید: ج ۱۰، ص ۹۰
 ۸۷۔ یوسف، ۱۵
 ۸۸۔ مجمع البیان فی تفسیر القرآن: ج ۵، ص ۳۳۲
 ۸۹۔ المیزان فی تفسیر القرآن: ج ۱۱، ص ۱۰۰
 ۹۰۔ منشور جاوید: ج ۱۰، ص ۹۰



آں کتاب زندہ قرآن حکیم
 نسخہ اسرار تکوین حیات
 حکمت او لایزال است و قدیم
 بی ثبات از قوتش گیر د ثبات
 (علامہ محمد اقبالؒ)